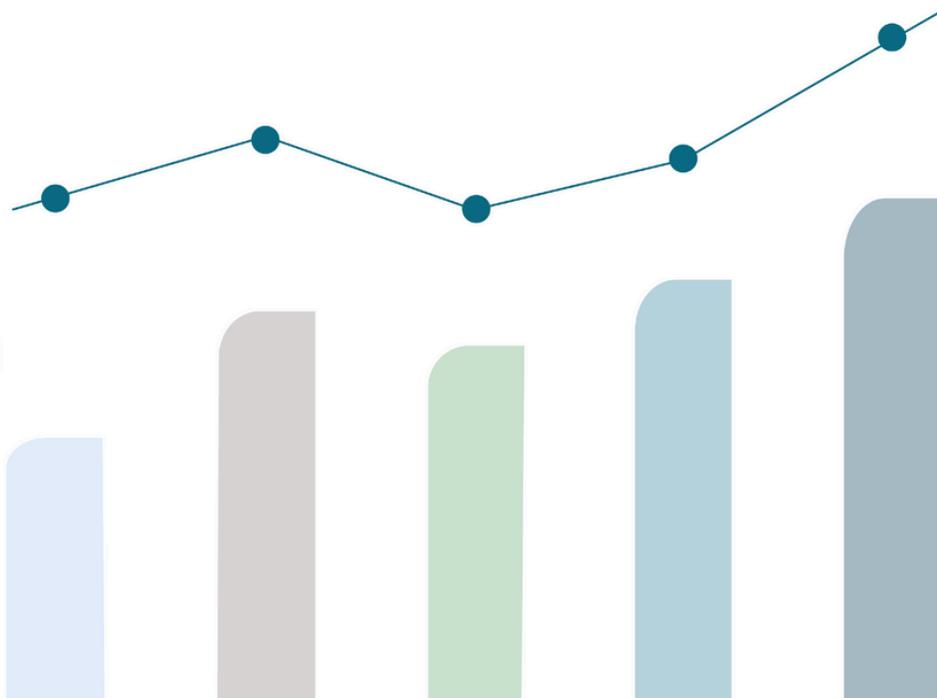




مركز رأس الخيمة للإحصاء
Ras Al Khaimah Statistics Center

2024 الربع الثالث
Third Quarter

النشرة الإحصائية الربعية Quarterly Statistical Bulletin





Subject	Table No. رقم الجدول	الموضوع
Consumer Price Index	1 , 2 , 3	الأرقام القياسية لأسعار المستهلك
Foreign Trade Through RAK Ports	4 , 5 , 6 , 7	التجارة الخارجية عبر منافذ رأس الخيمة
Hotels	8 , 9 , 10	الفنادق
Real Estate Transactions	11 , 12 , 13	التصرفات العقارية
Certificates of Origin	14	شهادات المنشأ
Aircraft Movement, Passengers and Air Cargo	15 , 16 , 17	حركة الطائرات والمسافرين والشحن الجوي
Ships and Cargo Movement	18	حركة السفن والشحن البحري
Births and Deaths	19	المواليد والوفيات

المحتويات

Contents

جدول 1: الرقم القياسي الشهري لأسعار المستهلك - الربع الثالث 2024

Table 1: Monthly Consumer Price Index - Third Quarter 2024

Major Groups of Expenditure	الربع الثالث 3rd Quarter	سبتمبر September	أغسطس August	يوليو July	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	106.81	107.00	107.012	106.40	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	117.22	117.87	117.08	116.70	12.5%	الاغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	101.72	101.68	101.66	101.84	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	106.34	106.48	106.48	106.04	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	101.61	101.81	101.51	101.51	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	96.07	96.66	95.76	95.78	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	100.17	100.17	100.17	100.17	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	114.34	112.30	116.46	114.28	13.2%	خدمات النقل
Communications	99.80	100.02	99.71	99.65	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	121.81	122.81	125.59	117.04	2.6%	الترويح والثقافة
Education	101.21	104.53	99.55	99.55	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	111.45	111.75	111.29	111.32	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	121.09	121.71	120.78	120.78	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	114.14	115.00	113.89	113.53	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 2: الرقم القياسي لأسعار المستهلك - الربع الثالث 2024 - ونسبة التغير بالمقارنة مع الربع السابق

Table 2: Consumer Price Index for the third Quarter 2024 and The Percentage of Change Compared to the Previous Quarter

Major Groups of Expenditure	%تسبة التغير %Change	الربع الثاني 2nd Quarter 2024	الربع الثالث 3rd Quarter 2024	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	0.2%	106.5	106.8	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	1.4%	115.5	117.2	12.5%	الأغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	0.1%	101.6	101.7	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	0.4%	105.9	106.3	6.1%	الملابس والاحذية
Housing, water, electricity and gas	-0.2%	101.8	101.6	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	0.2%	95.8	96.1	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	0.0%	100.2	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	-3.3%	118.2	114.3	13.2%	خدمات النقل
Communications	0.5%	99.3	99.8	7.3%	الإتصالات
Recreation, sport and culture	4.3%	116.8	121.8	2.6%	الترويح والثقافة
Education	1.7%	99.6	101.2	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	1.0%	110.3	111.5	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	15.6%	104.8	121.1	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	0.4%	113.6	114.1	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 3: الرقم القياسي لأسعار المستهلك - الربع الثالث 2024 - ونسبة التغير بالمقارنة مع نفس الربع 2023

Table 3: Consumer Price Index and Change Rate - Third Quarter 2024 / 2023

Major Groups of Expenditure	%تسبة التغير %Change	الربع الثالث 3rd Quarter 2023	الربع الثالث 3rd Quarter 2024	الوزن Weight	مجموعات الانفاق الرئيسية
Index	1.6%	105.17	106.8	100.0%	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	6.7%	109.87	117.2	12.5%	الاذغية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic beverages and tobacco	0.7%	101.04	101.7	0.2%	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	1.0%	105.30	106.3	6.1%	الملابس والاذحذية
Housing, water, electricity and gas	2.1%	99.53	101.6	28.4%	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	-4.1%	100.18	96.1	7.2%	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	-0.4%	100.61	100.2	6.4%	خدمات الصحة
Transportation	-4.7%	120.00	114.3	13.2%	خدمات النقل
Communications	-0.4%	100.21	99.8	7.3%	الاتصالات
Recreation, sport and culture	10.1%	110.67	121.8	2.6%	الترويح والثقافة
Education	0.8%	100.39	101.2	5.1%	التعليم
Restaurants and Hotels	3.5%	107.68	111.5	4.0%	المطاعم والفنادق
Insurance and financial services	17.5%	103.09	121.1	1.5%	التأمين والخدمات المالية
Miscellaneous goods and services	6.9%	106.77	114.1	5.4%	سلع وخدمات متنوعة

جدول 4: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثالث 2024 *

Table 4: International Trade Through RAK Ports - Third Quarter 2024 *

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم	
Month	الميزان التجاري Trade Balance	مجموع الصادرات Total Exports	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	الشهر	
July	577 405	1 550 016	316 432	1 233 584	972 611	أبريل	
August	322 991	1 517 258	285 574	1 231 684	1 194 267	مايو	
September	659 695	1 688 641	331 960	1 356 680	1 028 946	يونيو	
Total	1 560 091	4 755 915	933 966	3 821 949	3 195 824	الإجمالي	

Preliminary data بيانات أولية

جدول 5: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة حسب مجموعات الدول - الربع الثالث 2024 *

Table 5: International Trade Through RAK Ports by Group of Countries - Third Quarter 2024 *

Country Group	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	المجموعة
GCC	669 295	907 382	100 685	دول مجلس التعاون
Other Arab countries	53 422	1 060 886	152 791	الدول العربية الأخرى
Asian (non Arab)	56 436	1 366 604	1 670 000	الدول الآسيوية-غير العربية
African (non Arab)	105 293	192 460	279 163	الدول الأفريقية-غير العربية
Europe	36 652	145 346	625 222	الدول الأوروبية
American	11 620	143 301	348 371	الدول الأمريكية
Oceania	688	4 596	19 330	الدول المحيطية
Other Countries not classified	561	1374	262	دول أخرى غير مبوبة
Total	933 966	3 821 949	3 195 824	الإجمالي

Value in Thousands AED القيمة: ألف درهم

Preliminary data بيانات أولية



جدول 6: حركة التجارة الدولية عبر منافذ امارة رأس الخيمة حسب نوع السلعة (أقسام النظام المنسق) - الربع الثالث 2024 *

Table 6: International Trade Through RAK Ports by HS Sections - Third Quarter 2024 *

Section	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	القسم
Live animals and their products	22 460	1 399	17 762	الحيوانات الحية ومنتجاتها
Vegetable products	10 821	147 625	80 991	منتجات نباتية
Animal or vegetable fats, oils and waxes	724	953	566	شحوم، دهون وزيت حيوانية أو نباتية
Foodstuffs, beverages, spirits and tobacco	98 943	2 374 556	1 163 551	منتجات الأعدية، مشروبات، سواحل كحولية وتبغ
Mineral products	70 632	872 856	283 810	منتجات معدنية
Products of the chemical or allied industries	34 803	46 077	178 786	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
Plastics, rubber and articles thereof	32 216	17 670	152 504	اللدائن ومصنوعاتها والمطاط ومصنوعاتها
Articles of leather and animal gut, travel goods	2 734	29	681	مصنوعات جلدية واصناف عدة الحيوانات، لوازم السفر
Articles of wood, cork, basket ware and wickerwork	20 512	1 789	6 616	الخشب ومصنوعاته، فلين، اصناف صناعة الحصر والسلال
Pulp of wood, paper waste, scrap and articles of paper	4 818	12 868	151 475	عجينة الخشب ونفايات ورق وفضلات ورق وورق مقوى ومصنوعاته
Textiles and textile articles	97 892	5 508	92 995	مواد نسيجية ومصنوعاتها
Footwear, umbrellas, articles of feather and hair	28 810	383	2 367	احذية ومظلات واصناف من ريش وازهار اصطناعية وشعر بشري
Articles of stone, mica, ceramic products and glass	8 277	63 042	19 194	مصنوعات من حجر، ميكا، منتجات الخزف والزجاج ومصنوعاته
Pearls, stones, precious metals and its articles	183	70	5 352	اللؤلؤ والاحجار الكريمة والمعادن الثمينة ومصنوعات هذه المواد
Base metals and articles of base metal	27 178	187 859	239 441	معادن عادية ومصنوعاتها
Machinery & mechanical appliances, electrical equipment	226 257	31 221	458 396	آلات وأجهزة آتية، معدات كهربائية، أجزاءها
Transportation equipments	192 048	55 062	158 364	معدات نقل
Photographic, medical, musical instruments and parts	19 278	1 622	174 194	أجهزة بصرية، فتوغرافية، طبية، أدوات موسيقية ولوازمها
Arms and ammunition; parts & accessories	15	-	-	اسلحة وذخائر وإجزائها ولوازمها
Miscellaneous manufactured articles	35 320	1 034	8 777	سلع ومنتجات مختلفة
Pieces and antiques 'works of art, collectors	45	325	-	تحف فنية وقطع للمجموعات وقطع اثرية
Total	933 966	3 821 949	3 195 824	الإجمالي

*According to general trade system

* حسب النظام العام للتجارة الخارجية

جدول 7: معدل النمو في حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الثالث 2024 - بالمقارنة مع الفترات السابقة*

Table 7: International Trade Through RAK Ports Growth Rate - Third Quarter 2024 - compared to previous periods*

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Type	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثاني 2024 2nd Quarter	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الثالث 2023 3rd Quarter	الربع الثالث 2024 3rd Quarter	النوع
Import	22%	2 626 224	43%	2 239 855	3 195 824	استيراد
Export	9%	3 518 485	7%	3 579 603	3 821 949	تصدير
Re-Export	15%	813 667	48%	629 752	933 966	إعادة تصدير

Preliminary data

بيانات أولية

جدول 8: الفنادق والغرف ومعدل الإشغال - الربع الثالث 2024
Table 8: Hotels, Rooms and Occupancy Rate - Third Quarter 2024

Month	سبتمبر September	أغسطس August	يوليو July	الشهر
No. of Operating Hotels	54	54	54	عدد الفنادق العاملة
Total Available Rooms	234 150	242 019	242 575	عدد الغرف المتاحة
Guest Nights	320 700	389 497	338 343	ليالي النزلاء
Number of Guests	84 296	120 031	109 915	عدد النزلاء
Total Rooms Occupied	144 363	155 605	139 188	عدد الغرف المشغولة
Occupancy Rate %	61.7%	64.3%	57.4%	% معدل الإشغال

جدول 9: النزلاء وليالي الإقامة حسب الجنسية - الربع الثالث 2024

Table 9: Hotel Guests and Guest Nights by Nationality - Third Quarter 2024

Month	September		سبتمبر		August		أغسطس		July		يوليو		الشهر
Detail	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	البيان			
GCC Countries	1.9	62 700	32 541	1.8	109 824	60 523	1.7	92 127	53 403	دول مجلس التعاون			
Other Arab Countries	2.2	11 421	5 168	1.9	17 497	9 069	1.7	16 219	9 442	الدول العربية الأخرى			
Africa (Non Arab)	4.2	3 405	814	4.3	4 170	962.00	3.2	3 896	1 207	افريقيا - عدا الدول العربية			
Americas	3.1	3 011	978	2.7	3 163	1 177	2.5	2 886	1 150	الأمريكتان			
Asia (Non Arab)	3.4	51 641	15 212	3.2	67 091	21 142	3.2	66 187	20 862	آسيا - عدا الدول العربية			
Europe	6.5	185 590	28 393	7.2	183 767	25 455	6.6	144 655	21 910	الدول الأوروبية			
Oceania	2.4	542	230	2.8	557	197.00	3.0	550	185	الدول الأقيانوسية			
Others	2.5	2 390	960	2.3	3 428	1 506	6.7	11 823	1 756	أخرى			
Total	3.8	320 700	84 296	3.2	389 497	120 031	3.1	338 343	109 915	المجموع			

جدول 10: تحليل أداء المنتجعات والفنادق - الربع الثالث 2024

Table 10: Performance Analysis of Resorts & Hotels - Third Quarter 2024

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	إيرادات الطعام والشراب F&B Revenue	إيرادات الغرف Rooms Revenue	إجمالي الإيرادات Total Revenue	نسبة الاشغال Occupancy Rate	الغرف المؤجرة Occupied Rooms	الشهر
July	31 193	48 567	85 420	57.4%	139 188	يوليو
August	35 721	56 498	97 818	64.3%	155 605	أغسطس
September	35 047	48 295	88 874	61.7%	144 363	سبتمبر

جدول 11: قيمة مبيعات الأراضي والفلل وشقق التملك الحر - الربع الثالث 2024

Table 11: Sales Value of Lands ,Villas and Free Hold Apartments - Third Quarter 2024

Land Classification	سبتمبر September	اغسطس August	يوليو July	تصنيف الارض
Free residential lands	14 832	49 038	18 976	أراضي سكنية خالية
Built residential lands	30 783	22 357	34 034	أراضي سكنية مبنية
Commercial residential lands	325 449	8 125	62 250	أراضي سكنية تجارية
Commercial lands	-	750	4 352	أراضي تجارية
Agricultural lands	425	50	10 586	أراضي زراعية
Freehold villas	62 016	52 156	49 805	فلل التملك الحر
Freehold appartments	54 107	48 125	45 593	شقق التملك الحر
Popular houses	-	500	1 750	بيوت شعبية
Touristic lands	-	-	-	أراضي سياحية
Industrial lands	350	500	-	أراضي صناعية
Investment lands	228 681	15 128	151 111	أراضي استثمارية
Commercial units	-	1 257	1 581	وحدة تجارية

جدول 12: التصرفات العقارية - الربع الثالث 2024
Table 12: Real Estate Transactions - Third Quarter 2024

Month	القيمة السوقية للتنازل Waiver Market Value	قيمة الرهون العقارية Mortgages Value	قيمة المبيعات العقارية Real Estate Sales Value	الشهر
July	62 119	3 475 929	380 039	يوليو
August	59 894	102 446	197 985	أغسطس
September	43 511	135 253	716 645	سبتمبر
Total	165 525	3 713 628	1 294 669	الإجمالي

جدول 13: نمو التصرفات العقارية -الربع الثالث 2024

Table 13: Real Estate Transactions Growth Rate - Third Quarter 2024

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Real Estate Transaction	معدل النمو % Growth Rate%	الربع الثالث 2024 3rd Quarter	الربع الثاني 2024 2nd Quarter	التصرفات العقارية
Real estate salesvalue	-62%	1 294 669	3 408 168	قيمة المبيعات العقارية
Mortgages value	827%	3 713 628	400 472	قيمة الرهون العقارية
Waiver market value	-57%	165 525	386 260	القيمة السوقية للتنازل

جدول 14: عدد شهادات المنشأ الصادرة عن غرفة تجارة رأس الخيمة وقيمة سلعها المصدرة - الربع الثالث 2024

Table 14: Number of Certificates of Origin Issued by RAK Chamber of Commerce and Value of Goods Exported - Second Quarter 2024

الشهر	عدد شهادات المنشأ Number of Certificates of Origin	قيمة السلع المصدرة Value of Exported Goods	Month
يوليو	3 067	751 447	July
أغسطس	2 801	764 678	August
سبتمبر	3 036	802 356	September
الإجمالي	8 904	2 318 481	Total

جدول 15: حركة الطائرات التجارية فى مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2024

Table 15: Commercial Aircraft Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2024

عدد						Number
السنة Year	يوليو July	اغسطس August	سبتمبر September	المجموع Total		
2024	1 658	1 295	1 382	4 335		
2023	1 414	1 714	1 343	4 471		

جدول 16: عدد المسافرين في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2024

Table16: Passengers Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2024

Passengers	المجموع Total	عابرون Transit	مفادرون Dep.	قادمون Arr.	الركاب
July	61 767	10 608	28 837	22 322	يوليو
August	47 536	214	16 067	31 255	أغسطس
September	44 006	516	14 676	28 814	سبتمبر
Total	153 309	11 338	59 580	82 391	الإجمالي

جدول 17: حركة شحن البضائع في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الثالث 2024
Table17: Cargo Movement at RAK International Airport - Third Quarter 2024

In Tons						بالطن
Cargo	المجموع Total	ترانزيت Transit	طادر Exported	وارد Imported	الشحن	
July	652.76	37.5	27.3	587.96	يوليو	
August	412.75	4.63	19.07	389.05	أغسطس	
September	284.3	6.78	7.75	269.77	سبتمبر	
Total	1349.81	48.91	54.12	1246.78	الإجمالي	



جدول 18: حركة السفن والشحن في ميناء صقر - الربع الثالث 2024

Table 18: Ship & Cargo Movement at Saqr Port - Third Quarter 2024

In Tons	سبتمبر September		أغسطس August		يوليو July		بالطن
	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	
Quantity of Goods	161 444	5 399 660	153 258	4 976 907	230 309	4 333 084	كمية البضائع

Number	سبتمبر September		أغسطس August		يوليو July		عدد
	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	
Ships Number	112	111	101	102	102	97	عدد السفن

جدول 19: المواليد والوفيات حسب الجنسية والنوع - الربع الثالث 2024

Table 19: Births and Deaths Registered by Nationality and Gender - Third Quarter 2024

Nationality	وفيات Deaths		مواليد أموات Born Dead		مواليد أحياء Live Births		الجنسية
	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	
Citizen	28	18	1	1	176	186	مواطن
Non-citizen	17	58	1	1	250	249	غير مواطن
Total	45	76	2	2	426	435	الإجمالي